

## Qu'est-ce que la Semaine du développement international?

Cette semaine se tient chaque année pendant les premiers jours de février. Grâce aux initiatives locales qu'elle engendre, elle donne aux Canadiens une occasion idéale de mieux connaître et comprendre les conditions de vie dans les pays en développement. Des écoles, des établissements, des organisations non gouvernementales (ONG), des associations du monde des affaires et des groupes communautaires organisent des manifestations dans l'ensemble du pays. Ces activités permettent à des milliers de Canadiens de découvrir la vie des populations des pays en développement d'Afrique, d'Asie, d'Amérique latine et des Antilles. Nous pouvons ainsi nous rendre davantage compte des défis qu'il leur faut relever quotidiennement et, aussi, prendre conscience de la richesse de leur culture et de leur société.

### Pourquoi une Semaine du développement international?

Pourquoi tenir chaque année une telle Semaine? Parce que notre avenir à tous dépend de notre volonté d'unir nos efforts pour trouver des solutions, nationales et internationales, à des problèmes de dimension mondiale. En œuvrant ensemble, nous pouvons changer le monde.

Tous les Canadiens, quel que soit leur âge, peuvent participer à la Semaine du développement international. Les activités offertes ont pour but d'ouvrir nos yeux, nos esprits et nos cœurs aux réalités de l'interdépendance mondiale et veulent nous aider à comprendre pourquoi la coopération avec les pays en développement est cruciale pour notre avenir.

### Semaine du développement international - une semaine où il est question de partenariat

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) a le mandat de réaliser la plus grande partie du programme d'aide publique au développement du Canada. L'ACDI le fait dans une démarche de partenariat avec les citoyens des pays partenaires - la force vive qui dynamise les efforts de développement.

Les Canadiens constituent également, pour l'ACDI, des partenaires essentiels. De toutes les régions du pays, de tous les horizons professionnels et personnels, les Canadiens sont partie prenante à l'action pour le développement. Ils le font, parfois, à l'échelle de leur collectivité, et, parfois, en travaillant outre-mer. De fait, les efforts de nos concitoyens dans les pays en développement sont même antérieurs à la naissance de la Confédération. Leurs connaissances et leur expérience revêtent une importance cruciale pour l'action du Canada à l'étranger.

Tout au long de l'année, les Canadiens partagent ces connaissances et cette expérience avec leur collectivité sous forme de conférences, d'articles, de manifestations spéciales et d'autres activités. Le Programme de participation du public (PPP) de l'ACDI, qui finance des activités d'éducation au développement, honore certains de ces Canadiens pendant la Semaine du développement international en leur décernant des Prix spéciaux d'éducation au développement. À l'occasion de la deuxième Semaine du développement international, les dix premiers prix ont été présentés par la ministre des Relations extérieures et du Développement international à des bénévoles et à des employés d'organisations non gouvernementales. Chaque année, dix prix seront remis, soit deux dans chacune des cinq régions du pays.

### Semaine du développement international - une semaine où il est question de progrès

La Semaine du développement international, c'est plus que l'occasion de lancer des initiatives informatives et passionnantes, ou de vanter les mérites du partenariat. C'est une Semaine où on témoigne de l'efficacité du développement international, où on démontre que le changement est possible, que l'aide PORTE FRUIT.

Quels sont les progrès accomplis? Tout d'abord, l'élimination de certaines maladies : plus de 80 p. 100 des enfants du monde sont maintenant vaccinés contre des maladies infectieuses et plus d'êtres humains que jamais auparavant dans l'Histoire ont maintenant accès à de l'eau potable et à des services d'hygiène. Les progrès accomplis sur le plan de la santé, de manière générale, sont impressionnants : davantage de gens vivent plus longtemps, et en meilleure santé, que jamais auparavant; la production alimentaire a triplé. Ajoutez à cela le relèvement de la qualité de la vie : plus de la moitié de la population mondiale sait maintenant lire et écrire; davantage d'enfants, et surtout davantage de filles, fréquentent l'école.

En l'espace de 30 ans, les pays en développement ont atteint des objectifs que le monde industrialisé a mis 100 ans à réaliser. Tous les jours, des projets canadiens de développement élargissent ces succès et contribuent à rapprocher le monde de l'objectif du développement durable : un développement réel, un développement qui s'instaure pour le long terme - au bénéfice de tous.

Ceux qui œuvrent dans le domaine du développement - qu'ils soient du Canada ou des pays en développement, ou qu'ils relèvent d'organisations internationales - ont tiré beaucoup de leçons des dernières décennies. L'efficacité de notre action s'accroît. De nos jours, la coopération est plus large et étendue qu'elle ne l'a jamais été. Ensemble, nous avons jeté les bases d'un développement mondial.

### Semaine du développement international - une semaine où il est question de gens

Le développement international, c'est essentiellement les efforts que font les gens pour améliorer leurs conditions de vie et celles de leurs enfants. C'est l'histoire de gens dont la survie est menacée par la guerre ou des facteurs comme les inondations, la sécheresse, et la famine de gens qui doivent lutter pour satisfaire leurs besoins les plus fondamentaux et pour vivre dans la dignité et la paix. C'est l'histoire de gens qui, en dépit d'obstacles redoutables, conjuguent leurs efforts et prennent leur destin en main.

Le développement c'est aussi l'affaire de tous ceux qui savent que nous partageons un seul et même monde, et que ce qui se produit dans un pays en développement à 4 000 km de nos frontières a des conséquences pour chacun de nous. Le développement durable ne concerne pas que les pays en développement, il concerne aussi les pays industrialisés.

Le partenariat représente le moyen le plus efficace de soutenir la coopération entre le Canada et les pays en développement. La Semaine du développement international donne aux gens l'occasion de réfléchir ensemble à l'une des questions les plus difficiles de notre temps : Comment vivre en harmonie les uns avec les autres?

Ensemble, nous pouvons changer le monde.

CAI  
EA 8  
-2017

## International Development Week



Canada



Canadian International Development Agency Agence canadienne de développement international

## What is International Development Week?

International Development Week is held each year during the first week of February. It provides Canadians with a perfect opportunity to increase their awareness of life in the developing world through local initiatives. Special events are organized across the country by schools, institutions, non-governmental organizations (NGOs), business associations and community groups. These activities help to introduce thousands of Canadians to the lives of people in the developing nations of Africa, Asia, Latin America and the Caribbean so that we can better appreciate the daily challenges they face and the richness of their cultures and societies.

### Why an International Development Week?

Why an International Development Week? Because our common future depends on our willingness to act together to find national and international solutions to global problems. By working together, we can change our world for the better.

Canadians of all ages can take part in International Development Week. Activities are designed to open our eyes, minds and hearts to global interdependence and to help us understand why working with developing countries is important for our future.

### International Development Week 1993 is About Partnership

The Canadian International Development Agency (CIDA) is responsible for carrying out most of Canada's official development assistance program. CIDA does this in partnership with the people of the developing countries – the real force behind international development.

Canadians are also essential partners of CIDA. From all regions of the country, from all walks of life, Canadians are involved in development – sometimes in their local communities, sometimes overseas. In fact, Canadians have been working in developing countries since before Confederation. Their knowledge and experience are essential to Canada's efforts overseas.

All year round, Canadians share this knowledge and experience with their communities through lectures, articles, special events and other activities. CIDA's Public Participation Program, which funds development education activities, honours some of these Canadians during International Development Week by presenting them with special Development Education Awards. On the occasion of the second International Development Week, the first ten Development Education Awards were presented by the Minister for External Relations and International Development to volunteers and employees of non-governmental organizations. Every year, ten awards will be given, two in each of the five regions of Canada.

### International Development Week is about Progress

International Development Week is more than just a chance to stage informative and exciting initiatives, or to celebrate partnership. It is a week-long demonstration of the effectiveness of international development, a chance to show that change is possible, that aid IS working.

In what ways is it working? For starters, diseases are being wiped out; more than eighty per cent of the world's children have now been immunized against infectious diseases and more people have safe water and sanitation than at any other time in history. Gains in general health are impressive – more people are living longer and healthier lives than ever before and food production has tripled. Add to that the improvement in the quality of life – more than half the world's people are literate, and more children, and especially more girls, are going to school.

It took developing countries only thirty years to achieve many of the same goals which took the industrialized world one hundred years to reach. Every day, Canadian development projects build on this success and help the world move closer to the goal of sustainable development – development that works, and development that lasts – for all.

And the people and organizations involved in development – Canadian, international, developing-country – have learned a lot of lessons. We're getting better at what we do. Today, there is more cooperation than ever before. A foundation for worldwide development has been laid.

### International Development Week is about People

International development is about people working to improve life for themselves and their children. It is about people whose survival is still greatly affected by war and climatic conditions like flood, drought and famine and who must strive to meet their basic needs and to live in dignity and peace. It is about people who, despite these overwhelming odds, are organizing and taking their own development in hand.

It is also about people who realize that we all share one world, and that what happens in a developing country 4,000 km. away affects all of us. Sustainable development is a concern not only for developing countries, but for industrial countries too.

Partnership is the most effective means to support cooperation between Canada and the developing nations. International Development Week is an opportunity for people to work together in addressing one of the most challenging questions of our time: how to live together in harmony.

## La Semaine du développement international



3 1761 11551898 7



Canada



Agence canadienne de  
développement international

Canadian International  
Development Agency